

St. John Armenian Church of Greater Detroit

22001 Northwestern Highway | Southfield, MI 48075

248.569.3405 (phone) | 248.569.0716 (fax)

www.stjohnsarmenianchurch.org

The Very Reverend Father Aren Jebejian, *Pastor*

Clergy residing within the St. John parish and community:

The Reverend Father Diran Papazian

The Reverend Father Garabed Kochakian

The Reverend Father Abraham Ohanesian

Deacon Rubik Mailian, *Director of Sacred Music and Pastoral Assistant*

Ms. Margaret Lafian, *Organist*



Sunday Bulletin

Կիրակնօրեա Թերթիկ

Welcome!

We welcome you to the Divine Liturgy/*Soorp Badarak* and invite all who are Baptized and Chrismated in, or are in communion with, the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are new to our parish and would like information about our many parish groups, please ask any Parish Council member on duty at the lobby desk. Make certain you fill out a contact card before you leave so we can be in touch. Enter to worship the Lord Jesus Christ who loves you and depart with His love to serve others.

September 4, 2016

The Armenian Church Year 1464

BAREKENDAN OF THE FAST OF EXALTATION

Celebrant: V. Rev. Fr. Aren Jebejian

THE LORD'S DAY - SCHEDULE OF WORSHIP

Morning Service / Առաւօտեան Ժամերգութիւն ...9:00 am

Divine Liturgy / Ս.Պատարագ9:30 am

SACRED LECTIONS OF THE LITURGY

Isaiah 13:1-11, II Corinthians 7:4-16, Mark 7:31-37

Lector: ROY CALLAN

Starting Sunday, September 11th, regular church hours will be observed:

Morning Service / Առաւօտեան Ժամերգութիւն ...9:00 am

Divine Liturgy / Ս.Պատարագ9:45 am

Today's Gospel

Mark 7:31-37

Then he returned from the region of Tyre, and went through Sidon to the Sea of Galilee, through the region of the Decapolis. And they brought to him a man who was deaf and had an impediment in his speech; and they besought him to lay his hand upon him. And taking him aside from the multitude privately, he put his fingers into his ears, and he spat and touched his tongue; and looking up to heaven, he sighed, and said to him, “Ephphatha,” that is, “Be opened.” And his ears were opened, his tongue was released, and he spoke plainly. And he charged them to tell no one; but the more he charged them, the more zealously they proclaimed it. And they were astonished beyond measure, saying, “He has done all things well; he even makes the deaf hear and the dumb speak.”

We offer our prayers for the servant of God, **Vartanoush Donigian**, who entered her eternal rest last week. Her funeral took place at St. John Armenian Church on August 24, 2016.

May Christ our Lord shed His Eternal light upon her soul.

Fellowship Tea

In loving memory of Araxie Serkaian Terterian, Kevork Terterian and Vartan Kalangian, today's Fellowship Tea is hosted by the family. Everyone is welcome to attend after Badarak.

Please Note: Tuesday Lunch Club

Our Luncheon will **NOT** be on Tuesday, September 6, 2016.
It will be on Wednesday, September 7, 2016.

Save the Dates

October 20-23, 2016

Save the dates and join the fun-filled weekend at St. John Armenian Church Festival

Prayers for the Sick and Hospitalized

Jilber Abajian
Elina Cobb
Ruben Griffin
Robert Missirlian
James Shahbazian

Araxey Barsamian
George Douroujalian
Marge LaRuffa
Mike Rhoads
Anita Kachadurian

Rose Boudakian
Cheryl Giesa
Don McCorkle
Charles Sansone

Women's Guild News

Welcome to one and all for Festival Preparation Days.

Monday, September 12th, from 9:00 a.m. until noon — Nazoog preparation.

Tuesday, September 13th, from 9:00 a.m. until noon — Khalka preparation.

All interested women and men are welcome and appreciated!!

No experience is necessary and all hands are good hands.

The Women's Guild invites you to become a member.

For information please call Belinda Kabodian 248.767.3942

Day by Day Bible Study

Thursday, September 29 and Thursday, October 27, 2016

12:00 — 2:00 pm

For more information, call Yeretzgin Roberta at 248.538.9993

Men's Society

It is time for our 7th Annual Health Fair!!

In the St. John Armenian Church Veterans Building

Saturday, September 24, 2016 from 11:00 am - 2:00 pm

Fun health activities for older adults, families, and children

Hands-on activities, health information with many fun,

Interactive and exciting programs for all!



BASHDON HOKEHANKUSDYAN
REQUIEM PRAYERS FOR THE SOULS WHO SLEEP IN CHRIST



**ARAXIE SERKAIAN TERTERIAN, 50th Year, Mother, Grandmother,
Great-Grandmother, Friend**
KEVORK TERTERIAN, 6th Year, Father, Grandfather, Great-Grandfather, Friend
VARTAN KALANGIAN, 17th Year, Brother, Uncle

Requested by Kazar & Marina Terterian, Ani & Tigran
Ron & Arpine Devio
Alan & Heather Grant & Victor
Araxie Grant
Christopher Devio
Rev. Fr. Abraham & Yeretzgin Shakeh Ohanesian, Michael and Vartan
Herman & Shooshig Hintiryan & Zaven
Saro & Araxie Ozdamar & Aysel
Harry Avagian
Arpi Papaghanian
Inna Muradyan
Zhanna & Tamara Yesayan
Zaven & Tamara Yesayan
Michael, Ofeliya, Lali & Eldari Gogiashvili
Michael, Ludmila, Tanya & Dennis Gess
Ashot, Amalia, David & Natalia Kazaryan

WALTER NEGOSIAN, Husband, Father
ARTIN NEGOSIAN, Father-in-Law, Grandfather
OVSANNA NEGOSIAN, Mother-in-Law, Grandmother
SARKEIS NEGOSIAN, Brother-in-Law, Uncle
LOUIS NEGOSIAN, Brother-in-Law, Uncle

Requested by Armen Mary Negosian
Laura Lucassian
David Negosian
John Negosian



SIGN UP FOR ST. JOHN ARMENIAN CHURCH SCHOOL

St. John's Church School offers a variety of experiences to students and instructors teaching the Sacred Scriptures, the Gospel message of Christ's love and by building their knowledge of the Divine Liturgy and meaningfully teaching their faith through regular worship in the tradition of the Armenian Orthodox faith. The goal of the Church School is to help our children to know our Lord Jesus Christ, our God and Savior, the ethics and morals our faith teaches us, and to develop a pious prayer life.

ENROLL TODAY IN THE CHURCH SCHOOL OFFICE

**Caring Teachers and
a Personalized
Curriculum**

**Learn About the
Armenian Church**

**Learn How to
Participate in the
Service**

**Preschool – 12th
Grade Welcome!**

**Strengthen Your
Relationship with
God**

**ST. JOHNS ARMENIAN
CHURCH SCHOOL**

22001 Northwestern
Highway
Southfield, MI

[http://www.stjohnsar
menianchurch.org/p
arishororganizations/c
hurchschool.html](http://www.stjohnsar
menianchurch.org/p
arishororganizations/c
hurchschool.html)

Next Sunday is a Tabernacle Feast in the Armenian Church. It is the **Feast of the Exaltation of the Holy Cross** and the principal feast of the Holy Cross. It is a custom to have any UNBLESSED crosses, blessed on this occasion. Any crosses received by next Sunday at 9:30am will be placed upon the Holy Altar during Divine Liturgy and blessed at the conclusion of Divine Liturgy. Also, please feel free to drop of a cross during the week at the St. John Office.

Visit the Parish Bookstore

Genocide T-Shirts with “Forget-Me-Not” emblem and map on back — \$20.00

The best selection of Armenian books and CDs plus many gift items: jewelry, Armenian crosses, key chains, cookbooks and many “Made in Armenia” products.

New: Bronze Armenian Cross 5”X 3 1/2”

Suitable to hang on a wall or above a doorway — \$40.00

“New: Truth Held Hostage, by John M. Evans, Former American Ambassador to Armenia — HC \$32.00

New: Armenian Alphabet Wood Puzzle — \$35.00

New Items From Armenia just arrived

DVD On Sale Now

The Detroit Armenian Chorale, A 100 - Year Journey of Remembrance and Song, memorable performance at the Detroit Symphony Orchestra Hall DVD is available for sale for **\$10** at the book store. The DVD includes, the Chorale singing, Stories from Genocide, the Hamazkayin Arax Dance Ensemble and the Karapetyan Quartet performances under the direction of Deacon Rubik Mailian.

Wanted: Used Armenian Books!

The Parish Bookstore is accepting donations of gently used books on Armenian subjects written in English for its Used Book Sale at this year’s Festival. Kindly drop off books at the church office during business hours or on Sundays.

Receipts available in the church office.

General Information

Parish Office Hours: Monday-Friday, 9:00 am—5:00 pm

After hours in an emergency, please contact:

Pastor's Cell: 773-457-4122

Administrator's Cell: 760-832-1142

Visits to the Hospitalized and Homebound Please phone the Church Office when you or someone you love is admitted to the hospital and would like a visit from the Pastor. If you have an upcoming surgery, please consider requesting your name to be included in the "Prayers for the Sick and Hospitalized" list. Those who are homebound and would like to receive Holy Communion at home should phone the Church Office.

Home Blessing If you would like the Pastor to visit your home and offer a home blessing, please contact the Church Office.

Baptism Parents may prepare for the baptism of their child before he or she is born. For more information, phone the Church Secretary.

Marriage Phone the Church Secretary at least nine months in advance of your proposed wedding date. Wedding packets are available at the Church Office.

Parish Membership If you are interested in becoming a member of the St. John parish, please speak to a Parish Council member on Sunday, or phone the Church Office.

Sunday Bulletin Announcements for the Sunday Bulletin are due in the Church Office by 5:00 pm on Wednesday preceding the date of service.

Requiem Requests may be submitted to the Church Office by mail, phone, fax 248-569-0716, or email to Tamara@sjachurch.org no later than 5:00 pm Wednesday preceding the Sunday. Request forms are available in the Church Lobby.

Պատարագէն Յետոյ Եկեղեցիէն Դուրս Գալու Ժամանակ

On Leaving the Sanctuary After Divine Liturgy

**When approaching the Holy Gospel at the end
of the Divine Liturgy you say:**

Յիշեցէ Տէր զամենայն Պատարագս քո:

Heeshestzeh Der zamenaym Badarakus koh.

May the Lord remember all your sacrifices.

The Priest answers:

**Տացէ քեզ Տէր ըստ սրտի քում եւ զամենայն
խորհուրդս քո ի բարիս նա կատարեցէ:**

*Datseh kez Der usd srdee koom yev
zamenayn khorhoortus koh ee parees na
gadarestseh.*

May the Lord grant you according to your own
heart, and fulfill all your desires.
(Psalm 20:4)

**When taking *Mahs* the
GIVER says:**

**Մաս եւ բաժին եղիցի քեզ ի
Սուրբ Պատարագէս:**

*Mahs yev pazheen yegheetsee kez ee
Soorp Badarakes.*

May this be to you a share and
portion of the Holy Sacrifice.

The RECEIVER says:

Բաժին իմ Աստուած յաւիտեան:

Pahjeen eem Asdvadz haveedyan.

My portion is God forever.

The Kiss of Peace

Kreesdos ee mech mer haydnetsav.

The GIVER says: Christ is revealed amongst us.

Orhnyal eh haydnootyoonun Kreesdosee.

The RECEIVER says: Blessed is the revelation of Christ.

**Քրիստոս ի մէջ մեր յայտնեցաւ: / Օրհնեալ է յայտնութիւնս
Քրիստոսի:**

The Psalm of Dismissal - Psalm 34

**Օրհնեցից ըզՏէր յամենայն ժամ, յամենայն ժամ,
օրհնութիւն նորա ի բերան իմ:**

*Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenayn zham
orhnootyoon nora ee peran eem.*

I will bless the Lord at all times. His praise shall be at all times in my mouth.